

radolshniti se

sich Verstricken, Verpflichten. se savésati,
terdnú oblubíti, se sadolshniti. adstringere,
obstringere, obligare.

HIPOLIT: Dict. II, 218

zadobiviti se

prim. zadobiti se

madosten

sufficiens,
testes sufficientes. genugsame Zeugn.
fadóstre pricke.

HIPOLIT: Dict. I, 640

radosti

Luitio, bezahlung. plazhýlu. radósti stur-
jejne, tarpléjne.

zadosti

Confertim. Adv. eines mahls, heuffecht, gepropfter
weis. enkrat, polnu, zhes sadósti.

radosti

Defunctus,

defunctus pietate animus. ein gemüeth, das
seine schuldige Pflicht geleistet hat. enu
serzé katéru je svóji dolžnósti sadósti stu-
rílu.

radosti

damnum,
referre damnum. shadeu erseu. shkodo
poverniti, ali ja shkodo radosti sturiti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~) 155

xadosti

Contento, befriedigen, genug thun. pomyřiti,
k'myru pořtáviti, contentérati, řadovóliti,
sadóřti řturiti, potolářhiti.

radosti

Cumulative. Adv. kausfechtig. obilnu, polnu,
radosti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 159

radosti.

Defum,

deefse suo officio et muneri. sein amt vnd
Pflicht nicht thuen. svoji flushby inu
dolshnúfti sadófti nesturíti, permankuváti.

radosti

Catharma, fegopfer. offer sa radósti sturjénie,
ali sa odpuszhánie.

zadosti

Luo, bezahlen. etwarum genug thun. Leiden
vnd tragen. plázhati, ſa kaj ſadósti ſturíti,
tarpéjti, prenésti, pokúro dopernésti, plán-
tati, oplántati, obškákati.

radosti

Maneo,
manere promissis. seiner Verheissung gnug
thun. svóji oblúbi radósti sturíti, svojo
oblúbo spolníti

radosti

Liberò,

liberare fidem suam. glauben halten. vjéro
derfháti, oblúbo dostáti, svóji oblúbi radósti
sturíti.

radosti

Splendeo,

virtus per se splendet. Tugend ist für sich
selber schön genug. ta zhédnost ali brúmnost
je sáma od sébe léjpa inu lubefníva radósti.

radosti

Signum,

nonne id signi satis est? ist das nicht Zeichens
genug. néjli je letù radósti fnáminia.

radosti

Satrsamlieh, genugramlich. sadosti, obilnu.
sufficenter.

HIPOLIT: Dict. II, 158

radosti

Firmus,
Firmus ad defensionem. starok gnug xurhirmen.
radosti monhan h' brambli, ali se v'
brambo postaviti, se braniti.

HIPOLIT: Dict. I, 243 5

sadosti

Conservo,
conservare juramentum. den Eyd halten, sei-
nem Eyd gnug thuen. prífégo dersháti, ali
svoji prífégi sadósti sturíti.

radosti

Satis. Adv. genug. fadósti. satis est. es
ist genug. fadósti je.

HIPOLIT: Dict. I, 576

madosti

Sab. Adv. gunung. fadosti. fat die.
lang gunung. fadosti dolgu.

HIPOLIT: Dict. I / 585

radosti

Quamobrem?

quamobrem non satisfacit? warum thut er Ihm
nicht genug. fakàj mu radósti nesturỳ.

radosti

Quare.

omnia feci, quare perditis refisterem. ich
hab alles gethan, damit ich mich denen Ver-
wegnen widerseze. jest sem vse, kar je bilu
mogozhe, sturil, debi se mogel tim ferbefhnim
sadosti superstaviti.

madosti

Quantusvis,
portus satis amplus quantaevs Clafsi. ein
weiter Port für jede schiffflotta gros genug.
en brod sadósti prestóren éni vsáki mórski
vójski, bodi vfhe kúlikar kúli velíka hózhe.

radosti

Querela,

mens est in querelis tota. ich kan nicht gnug
klagen. jest nemórem radósti tofhíti, jámrati.

radosti

Prof[1]uenter. Adv. überflüssig. preobílnu,
zhes radósti.

HIPOLIT: Dict. I , 513

radosti

Rana,

ranarum more bibere. dem nie gnug zutrincken
werden kan. katéri nígdar radósti nepýe, aku
lih vséskufi ſhlévi kóker te ſhábe v'ódi.

radosti

Impos animi. der seiner selbst nicht mächtig
ist, unsinnig. katéri sam sébi nej radósti,
nospámeten, préprost, slabavúmen.

radosti

Inaeftimabilis, vnschätzlich, das man nicht schätzen kan. nesházliv, kar se nemóre radósti sházati, inu preftimáti, nepreftimàn, nezéjnliv, nezéjnen.

HIPOLIT: Dict. I ,287

radosti

den worten Statt thun. oblúbi, sadósti sturíti,
oblúbo dopèrnésti, spolniti. Complere promissum.

radosti

Promiŝsum, Verheissung. stare promiŝsis. sei-
ne Zusag leisten. svójo oblúbo, ali obejzhájne
derŝhátí: oblúbo dostati, obejzhájna radósti
sturítí.

xadosti

Ohe. ohe jam define. hör auf, es ist genug.
jénaj, néhaj, je vŕhe ŕadósti.

radosti

Officium,
officio suo deesse. seiner Pflicht nicht nach-
kommen. svóji dolfhnústi radósti nesturíti.

radosti

Perficio,
promiſsa perficere. seiner Zuſag gnug thun.
svóji oblúbi radósti ſturíti.

radosti

Plus.

plus satis. mehr als genug. zhes radósti, vezh
koker potrêjba.

radosti

Placamen, sühnopfer, Versöhnung. en mýrni
óffer, sa radósti sturjénie te pregréjhe:
vtoláshajne, správik, resmýrnost, ali smýrnost.

HIPOLIT: Dict. I , 475

radosti

Redundanter. Adv. überflüssig. preobílnu,
zhes radósti, prebivávnú.

radosti

Infolidus, nicht ganz. nikàr cel, nikàr cilu
do konza, nepopólnqma. nestanovíten, neobstojèzh
nikàr radósti vgrúntan, vstanóvlen.

radosti

Fides,

fidem liberare. seiner Zuesag gnug thuen.

svóji oblúbi radósti sturíti.

radosti

Fluxe. Adu. fölliglich. überflüssiglich.
popólnama do kónza, do zhístiga. preobílnu,
zhes radósti.

radosti

Sufficenter. Rad. genugsamlich. radosti,
obilnu.

HIPOLIT: Dict. I, 640

radosti

Sufficiens, genugam. radosti, -obilen.

HIPOLIT: Dict. I, 640

radosti

Perfolvo, bezahlen, auflösen, beantworten.
plázhati, vse poplázhati, radósti sturíti.
odvéfati, resvéfati, resvofláti. odgovoríti,
odgúvor dáti.

HIPOLIT: Dict. I, 461

radosti

Expenfo, ersezen. dostávití, povernítí, fa-
dósti sturítí.

radosti

Exonero,

Exonerare et liberare fidem suam. seiner Zu-
esagung thuen. svóji oblúbi radósti sturíti.

sadosti

Emetior,

voluntatem alicui emetiri. einem überflüssig
gnueg thuen. énimu preobílnu sadósti sturíti,
ali fadóvíliti.

radosti

Edormio, ausschlafen, den schlaff vollbringen.
se isfáti naspáti spájne konzháti, dopernésti,
p rájnu radósti sturíti, se prespáti.

radosti

Attenuate. Adv. kurz und satt. kratku inu
sadófti, skopú, tenkú.

radosti

Bescheid thun im Trincken. sdravíze pýti
v'sdravízah timu drúgimu enáku inu sadósti
sturíti. Respondere potu, vicibus potare,
paria facere inter scyphos.

HIPOLIT: Dict. II, 25

radosti

Begird erwecken. shélyo obudi ti, vushgáti.
Incendere, inflammare atque ~~agere~~ Cupidi-
tatem. die begierden erfüllen. to shéyo te
hotlivosti spolníti, svóji shély sadosti
sturíti. Explere vel satiare Cupiditatis sitim.

HIPOLIT: Dict. II,

radosti

Begnügen, gnug thun. sadósti sturíti, shé-
lyo spolníti, po vóli sturíti. satisfacere.

sadosti

Befridigen, bezahlen. énimu sadósti sturíti,
plázhati, lónati. Numerare pecuniam, alicui
satisfacere.

radosti

Halten, leisten. oblúbo dersháti, dostáti.
servare, praestare, observare. seiner Zusag
halten. svóji oblúbi sadófti sturíti. pro-
missis stare. das gesaz halten. postávo der-
shati. parere legibus.

HIPOLIT: Dict. II, 85

radosti

Abfoluo,
promissum abfolvere. dem Versprechen gung thun.
oblubi sadofti fluriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

radosti

Abundanter, adv. überflüssiglich. obilno,
bres pomávkania. refiga radosti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

radosti

Abundo. alle völe und genüge haben. *vsiga*
sadosti im običnu imejti, obilkovati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 5

radosti

Abunde.

Frands abunde'. es ist des betrugs genug.

Golufye je ches radosti.

radosti

Abunde, Adv. genug. radosti, obilno.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

radosti

Admodum. adv. vrb. heftig, gneq. mozhnó,
sadoŝti; pílno.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 14

radosti

Admodum. adv. vest, heftig, quicq. preverh,
moxhni, radósti, obilnu, zhes radósti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 15

radosti

Affluentia, überflus, völe, genüge. obilnosť,
preobilnosť, obilnosť, vsiqa radosti:

radosti

Affatin.

affatum liquorum. west gneeg holx. radosti lefsa'.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 21

radosti

Animus,

explere animum. seinen lust büessen, seinen willen
güney thun. fraj lyft dopernésti, fraji volli
radosti sturiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 28

madosti.

Tantum,
tantum fact est. so vil als genug ist. Kulikar je
potrejšba, tuliku, Kulikar je madosti.

HIPOLIT: Dict. I / 657

radosti

Reichlich. bogátu, obílnu, gofpósku, zhes
sadófti. Copiofe, large, abundanter, afflu-
enter, affatim.

HIPOLIT: Dict. II, 149

radosti

Verneugernnd werden, bald Erleiden. se ene rizhý
navelízhati, na eni rejzhi vshe sadófti iméjti.

Exuere gratiam novitatis: rei fatietatem cito Capere

Capere: cito aliquid fastidire.

radosti

Er kan dises nicht Verschmerzen. on letú nemóre
sadófti oshalováti: on tegá nemóre posábiti. de
hoc non videtur sibi sufficienter doluisse, hu-
jus nequit oblivisci.

sadosti

Gnug haben. sadóŝti iméjti, s'tim svóim sa
dóbru vséti. Contentum efse: rebus suis
acquiescere.

HIPOLIT: Dict. II, 79

radosti

hieruon ist genug gesagt. od tigá je sadósti
govorjénu. Haec de istis dixisse sufficiat.

radosti

Isattsam, genugsam. radosti, Rus, sa.
móshén. sufficiens.

HIPOLIT: Dict. II, 158

xaslosti

Hieruon ist genug geredt. od tigá je sadófti
govorjénu. de his fatis.

Radosti

hiernon ist genug gesagt. od tega bódi sadófti
rezhénu. De his satis, De his hactenus.

radosti

die Sach ligt heiter am tag.ta rejzh je sadósti
ozhítna, inu svitlá kokèr ta bejli dan.
manifesta res est.

HIPOLIT: Dict. II,

156

radosti

Entgelten. terpéjti, plázhati, sadófti sturíti, prenéfti, pokúro dopernéfti. luere, poenas alicuius persolvere.

HIPOLIT: Dict. II, 50

radosti

Entrichten, befridigen, bezahlen. zol oprávití,
plázhati, sadósti sturítí. solve, satisfacere.

HIPOLIT: Dict. II, 50

radosti

den lust büssen. svoj luft nafsítiti, spol-
níti, svóji shéli sadósti sturíti. Exfaturare,
explere animum, Cupiditatem.

HIPOLIT: Dict. II,

119

radosti

Mehr als gnug. vezh ku dofti, zhes sadófti, obílnu.
plus fatis, fatis superque: plusquam sat est.

HIPOLIT: Dict. II,

radosti

seine Verheissung leisten. svojo oblúbo dersháti,
oblúbi sadófti fturíti. promissa fervare: promissis ftare.

HIPOLIT: Dict. II,

radosti

Gnug thun, ein gnügen thun. sadófti fturíti,
poverníti. satisfacere, cumulate satisfacere.

radosti

Klecken, genug seyn. vtékniti, klékati, sadófti
bíti. fatis esse, sufficere, suppetere.

radosti

Schaden ersezen. škodo neméjstiti, sa
škodo sadósti sturíti, škodo povèrníti.
Damnus refarcire, penfare.

radosti

Mirror,

fatis mirari non possum. ich kan mich nicht
gnug verwunderen. jest se nemórem radosti
fazhúdíti, prezhudíti.

radosti

Requifitum,
ad requifita naturae fecedere. der natur gnug
thun. zu ftul gehen. ti natúri radósti fturítí,
na ftol ali h'potréjbi itỳ.

radosti

Refarcio,

refarcire damnum. den schaden ersezen. to shkódo
naméjstíti, dostávití, fa shkódo radósti sturítí.

radosti

Sudo,
satis sudabis. du wirst zuthun gnug überkom-
men. ti se bosh fadósti potíl, inu bódesh zhes
fadósti imèl oprávití.

radosti

Sudo,
satis sudabis. du wirst zuthun gnug überkom-
men. ti se bosh fadósti potil, inu bódesh zhes
fadósti imèl oprávití.

radosti

Suppeto.

Suppetit mihi lucrum. ich habe genug zuge-
winnen. jest iniam radosti perdobiti.

HIPOLIT: Dict. I, 648

radosti

Sufficio, genug seyn. radosti bítí, obil-
nováti.

HIPOLIT: Dict. I, 640

radosti

Sat.

testium sat est. es seind genud Zeugen. je
radósti tih prizh inu víšhnikou.

HIPOLIT: Dict. I , 585

radosti

Robur,

fatis aetatis et roboris habet. er ist alt vnd
stark gnug. on je radósti star, inu mozhàn.

radosti

Satianter. Adv. radsam. radosti, zhes
radosti, obilnu.

HIPOLIT: Dict. I, 585

radosti

Satisfaccio, genug thun, zu Frieden stellen.
radósti sturiti, N' míru postaviti,
poglyhati, porovnáti.

HIPOLIT: Dict. I, 586 5

radosti

Satisfactio, genugsame entschuldigung,
genugthuung. radosti sturjénal odgúvor,
ali sgúvor, Contentájne radosti stur-
jénie, poprakhájne, poglyhájne.

HIPOLIT: Dict. I, 586

radosti

Satiatus,
somno satiatus. der genug geschlafen hat. katé-
ri se je radósti naspál.

HIPOLIT: Dict. I

, 585

radosti

Satis.

satis superque. mehr als genug. vezh koker
radósti. obílnu, vezh koker potréjba.

radosti

Satis.

vix fatis temporis habui. ich habe kaum genug
Zeit gehabt. jest sem kúmaj radosti zháfsa imèl.

radosti

Satio,
delectatione satiari non potest. er kan nicht
genug belustiget werden. on se nemóre tih res-
lúftikou navelízhati, ali se nemóre radésti res
lúftati.

radosti

Satin, fatisne ? ist es genug ? nejli je
radósti ?

radosti

Maturus,

Maturus militiae. zeitig vnd alt gnug zum
krieg. Godàn, inu radósti star k'vójski.

radosti

Satulle. Adv. überflüssiglich. preobílnu, zhes
radósti.

radosti

Satisfacio,

Expectationi alicuius satisfacere. eines hoffnung
entsprechen. enéjga vúpajniú radósti sturíti, per-
volíti.

HIPOLIT: Dict. I , 586

radosti

Satisfacio,

satisfacere alicui in aliqua re, vel de aliqua
re. einem eines dings wegen genug thun. énimu
[a éne rizhý vólo radósti sturíti.

HIPOLIT: Dict. I , 586

radosti

Maturnus,

Maturnus ad arma. als genug die waaffen
zuführen. radosti star ^{oroghe} jellati.

HIPOLIT: Dict. I, 361

radosti

Saturatus,
honoribus faturatus. der ehr genug hat. katéri
radósti zhastý imà.

radosti

Überschwänckliche weise. nesmáfsnu, preobílnu, zhes
sadófti. profufe, effufe; Copiofe et abundanter,
immodice.

radosti

Überflüssig. obilen, preobilen, obilnujézh,
bogát, katéri vřiga sadófti imé, poln, pól-
hen. Abundans, Copiosus, largus, affluens,
exundans.

radosti

Überflüssiglich. obílnu, preobílnu, pólhenu,
vřiga sadósti, zhes sadósti: bogátu, *gospó-*
sku, darahlívu. Abundanter, Affluenter, Co-
piose, effuse, large, leberaliter, plena manu.

maiestati

Uberflus haben. obilnu, obilnost imejti,
obilnovati, vřiga sadosti imejti, oboga-
titi. Abundare, affluere, habere Copiam,
abundantiam.

radosti

Vergnügen. sadófti sturíti, k'myru postávití.
sarisfacere, Contentare.

radosti

Affatim. Adv. Reichlich, gungsamlich, überflüssiglich.
bogótu, radósti, zhes radósti, obilnu, pre v
obilnu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 21

radosti

Excoquo, aufkochen, kochen bis es gnueg ist.
pekúhati iskúhati, kúhati dokler je sadófti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,227

radosti

Inugsamlieh. sadósti, obilni, xhes radósti.
Sufficenter, affabim, Abunde.

HIPOLIT: Dict. II, 79

radosti

Gewachsen. er ist dem geschäft genug Gewachsen.
on je timu opravýlu kus, ali sadósti samóshen.
par est huic negocio.

radosti

Gelübde leisten, Vollbringen. oblúbo doperné~~x~~fti,
oblúbi sadófti fturítí, oblubo doftátí. vota
sancte reddere, exsequi: fidem voti solvere.

HIPOLIT: Dict. II,

radosti

Vbertim. Adv. überflüssiglich. obilnu, preobilnu,
zhes radosti.

HIPOLIT: Dict. ! , 696

radosti

Gugsam. radostī. sufficiens.

HIPOLIT: Dict. II, 79

radosti

Genug, genugsam. radost'i, ob'ilnu, ladost'i.
satis, abunde.

HIPOLIT: Dict. II, 72

radosti

Grug reyn. radosti biti. sufficere, fatis esse.

HIPOLIT: Dict. II, 79

radosti

Gnug. radósti. satis, superque.

HIPOLIT: Dict. II, 79

radosti

Intestatus, der keine erbvermächtnus gemacht, oder dessen Erbvermächtnus vngültig ist. kateri nej nobéniga testaménta naprávil, ali je vmèrl pres testaménta, ali kateriga testamént nobéne mozhý nejma. Item vngnugsam zu einem Zeugen. nefamóshen, ali nefadosti k'éni prí-zhi.